



National Defence

Défense nationale

National Defence Headquarters  
Ottawa, Ontario  
K1A 0K2

Quartier général de la Défense nationale  
Ottawa (Ontario)  
K1A 0K2

## REQUEST FOR PROPOSAL DEMANDE DE PROPOSITION

### RETURN BIDS TO: RETOURNER LES SOUMISSIONS À :

#### Bid Receiving Mailbox – Réception des soumissions

Email – Courriel:  
DLP53BidsReceiving.DAAT53receptiondessoumissions  
@forces.gc.ca

<b>Title/Titre</b> Spare Parts, HLVW – Pièces de rechange, VLLR	<b>Solicitation No – N° de l'invitation</b> W8486-239005/A
<b>Date of Solicitation – Date de l'invitation</b> 2023-03-31	
<b>Address Enquiries to – Adresser toutes questions à</b> National Defence Headquarters 101 Colonel By Drive Ottawa, Ontario K1A 0K2 Attn: Yewon Pyeon, DLP 5-2-6-3 Email – Courriel: yewon.pyeon@forces.gc.ca	
<b>Telephone No. – N° de téléphone</b> N/A	
<b>Destination</b> Specified Herein Précisé dans les présentes	

#### Proposal To: National Defence Canada

We hereby offer to sell to Her Majesty the Queen in right of Canada, in accordance with the terms and conditions set out herein, referred to herein or attached hereto, the goods and services listed herein and on any attached sheets at the price(s) set out therefore.

#### Proposition à : Défense nationale Canada

Nous offrons par la présente de vendre à Sa Majesté la Reine du chef du Canada, aux conditions énoncées ou incluses par référence dans la présente et aux annexes ci-jointes, les biens et services énumérés ici et sur toute feuille ci-annexée, au(x) prix indique(s).

#### Instructions:

Municipal taxes are not applicable. Unless otherwise specified herein all prices quoted must include all applicable Canadian customs duties, GST/HST, excise taxes and are to be delivered Delivery Duty Paid including all delivery charges to destination(s) as indicated. The amount of the Goods and Services Tax/Harmonized Sales Tax is to be shown as a separate item.

#### Instructions:

Les taxes municipales ne s'appliquent pas. Sauf indication contraire, les prix indiqués doivent comprendre les droits de douane canadiens, la TPS/TVH et la taxe d'accise. Les biens doivent être livrés « rendu droits acquittés », tous frais de livraison compris, à la ou aux destinations indiquées. Le montant de la taxe sur les produits et services/taxe de vente harmonisée doit être indiqué séparément.

<b>Solicitation Closes – L'invitation prend fin</b>  At – à: 2:00 PM EST – Eastern Daylight Time – Heure avancée de l'Est  On – le: 2023-04-18
---

<b>Delivery required - Livraison exigée</b> See Herein	<b>Delivery offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor Name and Address - Raison sociale et adresse du fournisseur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of vendor (type or print) - Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur (caractère d'imprimerie)</b>	
Name/Nom _____	Title/Titre _____
Signature _____	Date _____

Canada

## Amendment 002

This amendment is raised to answer a question and to extend the bid solicitation by 2 weeks to 18 April 2023.

### Question:

For item 3 and 4, NSN 5307-12-177-3854, can you provide all the characteristics from the Canadian Government Catalogue of Materiel (CGCM)?

### Answer:

Characteristic	Reply
<b>HARDNESS RATING</b>	320.0 ROCKWELL C MINIMUM AND 380.0 ROCKWELL C MAXIMUM
<b>ITEM NAME</b>	15948
<b>MATERIAL</b>	STEEL
<b>NOMINAL THREAD SIZE</b>	NUT THREAD 10.0 MILLIMETERS
<b>NOMINAL THREAD SIZE</b>	STUD THREAD 10.0 MILLIMETERS
<b>OFFSET YIELD STRENGTH</b>	900 NEWTONS PER SQUARE MILLIMETER
<b>OVERALL LENGTH</b>	52.0 MILLIMETERS NOMINAL
<b>STRENGTH GRADE DESIGNATION</b>	10.9
<b>SURFACE TREATMENT DOCUMENT AND CLASSIFICATION</b>	OVERALL DIN267TEIL9, SCHLUESSEL A3P ASSN STD SINGLE TREATMENT RESPONSE
<b>SURFACE TREATMENT</b>	OVERALL ZINC
<b>TEST DATA DOCUMENT</b>	D8286-DIN939 STANDARD (INCLUDES INDUSTRY OR ASSOCIATION STANDARDS, INDIVIDUAL MANUFACTUREER STANDARDS, ETC.).
<b>THREAD DIRECTION</b>	NUT THREAD RIGHT-HAND
<b>THREAD DIRECTION</b>	STUD THREAD RIGHT-HAND
<b>THREAD LENGTH</b>	NUT THREAD 26.0 MILLIMETERS NOMINAL
<b>THREAD LENGTH</b>	STUD THREAD 8.2 MILLIMETERS NOMINAL
<b>THREAD PITCH DIAMETERS</b>	NUT THREAD 8.862 TO 8.994 MILLIMETERS
<b>THREAD PITCH DIAMETERS</b>	STUD THREAD 9.011 TO 9.082 MILLIMETERS
<b>THREAD PITCH IN MILLIMETERS</b>	NUT THREAD 1.5
<b>THREAD PITCH IN MILLIMETERS</b>	STUD THREAD 1.5
<b>THREAD SERIES DESIGNATOR</b>	NUT THREAD ISO M
<b>THREAD SERIES DESIGNATOR</b>	STUD THREAD ISO M
<b>THREAD TOLERANCE CLASS</b>	NUT THREAD 6 KLEIN G EXTERNAL
<b>THREAD TOLERANCE CLASS</b>	STUD THREAD S KLEIN K6 EXTERNAL

## Modification 002

Cette modification vise à répondre à une question et prolonger de deux semaines la période de demandes de soumissions au 18 avril 2023.

### Question :

Pour les articles 3 et 4, NNO 5307-12-177-3854, pourriez-vous fournir toutes les caractéristiques dans le Catalogue du Matériel du Gouvernement du Canada (CMGC)?

### Réponse :

Caractéristique	Réponses
<b>CHARGE À LA LIMITE CONVENTIONNELLE D'ÉLASTICITÉ</b>	900 NEWTONS PAR MILLIMÈTRE CARRÉ
<b>CLASSE DE QUALITÉ</b>	10.9
<b>CLASSE DE TOLÉRANCE DE FILETAGE</b>	FILETAGE D'ÉCROU 6 KLEIN G EXTERNAL
<b>CLASSE DE TOLÉRANCE DE FILETAGE</b>	FILETAGE DU GOIJON S KLEIN K6 EXTERNAL
<b>DÉNOMINATION</b>	15948
<b>DÉSIGNATION DE LA SÉRIE OU PROFIL DE FILETAGE</b>	FILETAGE D'ÉCROU ISO M
<b>DÉSIGNATION DE LA SÉRIE OU PROFIL DE FILETAGE</b>	FILETAGE DU GOIJON ISO M
<b>DIAMÈTRE À FLANCS DE FILETS</b>	FILETAGE D'ÉCROU 8.862 À 8.994 MILLIMÈTRES
<b>DIAMÈTRE À FLANCS DE FILETS</b>	FILETAGE DU GOIJON À 9.082 MILLIMÈTRES
<b>DIMENSION NOMINALE DE FILETAGE</b>	FILETAGE D'ÉCROU 10.0 MILLIMÈTRES
<b>DIMENSION NOMINALE DE FILETAGE</b>	FILETAGE DU GOIJON 10.0 MILLIMÈTRES
<b>DOCUMENT CONCERNANT LES ESSAIS</b>	NORME D8286-DIN939 (COMPRIS LES NORMES DE L'INDUSTRIE OU DE L'ASSOCIATION, LES NORMES DES FABRICANTS INDIVIDUELS, ETC).
<b>DOCUMENT ET CLASSIFICATION DU TRAITEMENT DE SURFACE</b>	OVERALL DIN267TEIL9, SCHLUESSEL A3P ASSN STD
<b>DURETÉ</b>	RÉPONSE DE TRAITEMENT UNIQUE 320.0 ROCKWELL C MINIMUM ET 380.0 ROCKWELL C MAXIMUM
<b>LONGUEUR FILETEE</b>	FILETAGE D'ÉCROU 26.0 MILLIMÈTRES NOMINAUX
<b>LONGUEUR FILETEE</b>	FILETAGE DU GOIJON 8.2 MILLIMÈTRES NOMINAUX
<b>LONGUEUR HORS TOUT</b>	52.0 MILLIMÈTRES NOMINAUX
<b>MATIÈRE</b>	ACIER
<b>PAS EN MILLIMÈTRES</b>	FILETAGE D'ÉCROU 1.5
<b>PAS EN MILLIMÈTRES</b>	FILETAGE DU GOIJON 1.5
<b>SENS DE FILETAGE</b>	FILETAGE D'ÉCROU À DROITE
<b>SENS DE FILETAGE</b>	FILETAGE DU GOIJON À DROITE
<b>TRAITEMENT DE SURFACE</b>	ZINC HORS TOUT